



WE ARE LOOKING FOR
JAPANESE AND CHINESE
TRANSLATORS AND EDITORS
FOR MORE INFORMATION
PLEASE VISIT US AT
ONSCANS.TUMBLR.COM



CANIS MAJOR

✿ ✿ Scanslations

PRESENTS...

VOICE OR NOISE

By: enjin Yamamaru



Support the artist by
buying the original copy!

CHAPTER 12

VOICE OR NOISE

ボイス・オア・ノイズ

SCANS: via Earthly Chaos

TRANSLATOR: Jis

PROOFREADER: Emy

CLEANER: Mishi-Eru

EDITOR: Ikahomine

QCER: Ikahomine

丹陣闇丸

Narusawa
begins to feel
irritated... 18

圖說：蟹夜
 翻譯：hazyay
 煉圖：centipede

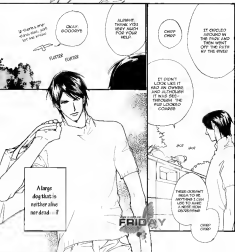
期待已久的
遊戲再開啦

動物SWTERT療法
小指大學生園

Voice Or Noise Call 12

「Voice or Noise」①～③
でCHECKしておけ

加恩及論用作品，請參閱附錄附錄，停止用時請遵照用途！





TELEPHONED
MOTHER AND IT
SEEMED OK
HE'LL BE LATE



I WAS AFRAID
OF IT AND I
LEFT MY CAR
I TALKED TO
MOM BUT
HE'LL BE LATE

THAT ONE
LOOKS LIKE
IT WAS LOCKED
AND FOR
SOMETHING

HEY IT'S
OKAY I
WILL
PLEASE
DO SOMETHING

If that's true,
then it'd prob-
ably be the
spirit of a dog



WHAT'S LEFT
AND
YOU'RE SITTING
THERE?



CLARE



FRIDAY



YOU'RE LATE!
STUPID
MADU-CHAN,

POUNCE

WHAT
WENT
DOWN?

WELCOME
BACK

THANKS
FOR
NOT
BEING
LATE



LORENZO
SAID

SHIN-CHAN
TOLD ME TO
DO IT

I TRIED
MY BEST...

I HAD TO
DISTRACT
HER.



ON A MURDER

THAT BOY IS
REALLY CRAZY

I HAD TO
BECOME A
BUT FOR HIM

SAID



I LET HIM OFF AND
FOR A LONG TIME.



IT'S ALL
YOUR FAULT
SHIN-CHAN

SHIN-CHAN
SAID

WHERE'S
SHIN-
CHAN
NOW?

SHIN

HE'S GOING
BACK TO HIS
OWN HOME!



FRIDAY



FRIDAY





In any case,
Glimchire

WHAT DID
THEY SAY?
DO WHATEVER
I SAY! I'LL
BE BACK!

OH, TO
THAT
BO.

FRIDAY

probably left
because he was
being pursued
too closely

MESSY

OPEN

AND HE
SEEMED TO
RETURN
HIMSELF TO
HIMSELF

seriously





AND I WANTED TO
KNOW HOW TO
FEEL IN THE
FIRST PLACE!

OH
SHOULD
BE ONLY

I CAN'T
STAY
ANYMORE...



Flappy—

FRIDAY

Copyright © 2000 by Shogakukan Inc.
All rights reserved.

CHINA

待續

Thank you for
reading!

WANT TO GET A FREE COPY OF THE BOOK? VISIT WWW.PENGUIN.COM
ENTER / 2 FOR A CHANCE TO WIN. GOOD LUCK!

